



ekey home

sl NAVODILA ZA UPRAVLJANJE

Kazalo vsebine

Splošno	3
Napotek za branje	3
Jamstvo za izdelek in omejitve jamstva	3
Jamstvo in garancija proizvajalca	3
Napotki, simboli in kratice	3
Varnostni napotki	5
Življenjska nevarnost zaradi električnega toka	5
Opis izdelka	5
Pregled sistema	5
Obseg dobave	6
Pravilna uporaba in področje uporabe	6
Čitalnik prstnih odtisov	6
Tipkovnica	10
Krmilnik	11
Tehnični podatki	14
Namestititev	16
Zagon	17
Zaženite naprave in vzpostavite normalni način	17
Izvajanje preizkusnega načina	19
Način uporabe	21
Uporaba enote za zajem z menijem krmilnika	22
Vnos varnostne kode	23
Sprememba varnostne kode	24
Nastavitev svetlosti LED-lučk čitalnika prstnih odtisov	26
Nastavitev osvetlitve ozadja tipkovnice	27
Nastavitev signalizacije pritiska tipke tipkovnice	33
Aktivacija ali deaktivacija signala tipkovnice pri odpiranju	35
Nastavitev časa vklopa releja	36
Nastavitev <i>ekey home converter KNX RS-485</i>	38
Nastavitev digitalnega vhoda oz. digitalnih vhodov	38
Shranjevanje uporab.	41
Shranjevanje uporabniške kode	49
Odpiranje vrat	52
Brisanje uporabnika, prsta in transponderja RFID	55
Brisanje uporabnika in uporabniške kode	57
Izvajanje demo načina	58
Izvajanje sejemskega načina	60

Uporaba čitalnika prstnih odtisov z aplikacijo	64
Prenos aplikacije	64
Izvedba prve povezave mobilne naprave	65
Spremeni varnostne kode	66
Shranite prst	67
Onemogočanje vmesnika Bluetooth	68
Vzpostavljanje povezave z dodatnimi mobilnimi napravami	68
Upravljanje več čitalnikov prstnih odtisov Bluetooth	69
Shranjevanje kode povezave uporabnika	69
Ponastavljanje varnostne kode za aplikacijo.....	70
Zaščita sistema pred izgubo mobilne naprave	70
Odpiranje vrat.....	71
Ponastavitev sistema na tovarniške nastavitve	73
Prek krmilnika.....	74
Prek aplikacije.....	75
Posodobitev programske opreme	75
Prikaz in odpravljanje napak	76
Krmilnik	76
Čitalnik prstnih odtisov	78
Tipkovnica	79
Vzdrževanje.....	80
Odstranjevanje med odpadke.....	80
Izjava o skladnosti	80
Varstvo avtorskih pravic.....	80

Splošno

Ta navodila so del izdelka. Skrbno jih shranite. Za dodatne informacije o izdelku stopite v stik z vašim trgovcem.

V naslednjih primerih je lahko prizadeto varno obratovanje in delovanje naprav. Odgovornost zaradi napačnega delovanja se v tem primeru prenese na upravljavca/uporabnika:

- Če sistemske naprave niso nameščene, uporabljene, vzdrževane in čiščene v skladu z navodili;
- Če se sistemske naprave ne uporabljajo pravilno;
- Če je upravljavec izvedel nepooblaščen spremembo na sistemskih napravah.

Ta navodila za upravljanje niso predmet sprememb. Pridržujemo si pravico do optičnih in tehničnih sprememb, napak, besedilnih in tiskarskih napak.

Na splošno velja različica naših splošnih pogojev poslovanja in dobave ob dnevu nakupa. Glejte <http://www.ekey.net>.

Napotek za branje

Jamstvo za izdelek in omejitve jamstva

Jamstvo in garancija proizvajalca

Napotki, simboli in kratice

NAPOTEK



Označuje dodatne informacije in uporabne napotke.

NEVARNOST



Označuje neposredno nevarnost, ki lahko privede do smrti ali zelo hudih telesnih poškodb.

POZOR



Označuje možno materialno škodo, zaradi katere ne more priti do telesnih poškodb oseb.

Simboli:

1.	Postopna navodila za ravnanje
	Kazalke za razdelke v teh navodilih
	Kazalke za navodila za montažo
	Kazalke na načrt ožičenja
□	Naštevande brez določenega zaporedja, 1. nivo
<u>Prikazna vrednost</u>	Prikazne vrednosti
<i>ekey home ČO PM</i>	Imena izdelkov
MENIJSKI ELEMENT	Menijski elementi
	Tipke

Kratice in pojmi:

NO	Nadometna montaža
FAR	False Acceptance Rate
FRR	False Rejection Rate
ČO	Čitalnik prstnih odtisov
IN	integra
ZPD	Naprava za pritrditev na DIN letev
RFID	Radio-Frequency-Identification
KR	Krmilnik
PM	Podometna montaža
SpP	Stanje po ponastavitvi
Enota za zajem	Čitalnik prstnih odtisov ali tipkovnica

Obseg dobave

- ☐ Enota za zajem;
- ☐ Transponder RFID čitalnika prstnih odtisov s funkcijo RFID;
- ☐ Krmilnik;
- ☐ Navodila za upravljanje in montažo, načrt ožičenja;
- ☐ Izbirno: ustrezna dodatna oprema (kabelski prehod, napajalnik, povezovalni kabel, pokrovi itn.)

Pravilna uporaba in področje uporabe

Ta izdelek je način kontrole dostopa z odčitavanjem biometričnih podatkov ali vnosom identifikacijske številke (odčitavanje prstnih odtisov ali vnos uporabniške kode). Sistem je sestavljen iz enote za zajem in krmilnika. Na voljo je v različnih izvedbah in kombinacijah sestavnih delov.

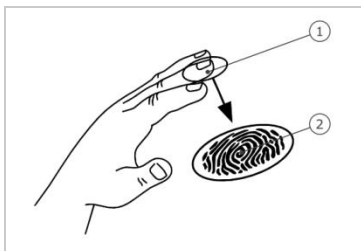
Biometrični način kontrole dostopa zajema značilnosti (minucije) črt na prstih, jih primerja s shranjenimi biometričnimi informacijami referenčne slike prstnega odtisa in v primeru ujemanja odpre vrata. Različica modela omogoča identifikacijo uporabnika in odpiranje vrat s transponderjem RFID.

Način kontrole dostopa zajame vneseno uporabniško kodo, jo primerja s shranjenimi referenčnimi uporabniškimi kodami in v primeru ujemanja odpre vrata.

Sistem je primarno namenjen odpiranju vhodnih vrat hiše, vrat stanovanja in garažnih vrat v domačem in obrtnem okolju.

Čitalnik prstnih odtisov

Delovanje čitalnika prstnih odtisov



- 1 Sprednji prstni členek
- 2 Slika prstnega odtisa

Sl. 2: Slika prstnega odtisa

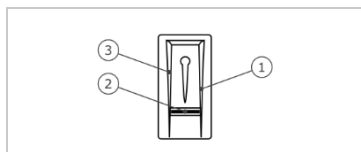
Čitalnik prstnih odtisov zajema sliko prstnega odtisa prek linijskega tipala in jo oceni. Nato primerja rezultat s shranjenimi biometričnimi informacijami referenčne slike prstnega odtisa in v primeru ujemanja odpre vrata. Čitalnik prstnih odtisov deluje pravilno in zanesljivo samo pri papilarnih brazdah sprednjega prstnega členka. Pomaknite prst mirno, enakomerno in v pravi smeri prek tipala.

Serijska s funkcijo RFID zajame in identificira transponder RFID.

Elementi za upravljanje čitalnika prstnih odtisov

Element za upravljanje	Delovanje
Vodilo prsta	Shranite prst s »Povlecite s prstom« z enakomernim gibom navzdol prek tipala. Za identifikacijo s »transponderjem RFID« postavite transponder RFID prek vodila prsta čitalnika prstnih odtisov.
Tipalo	Programirajte sistem tako, da opravite »Finger Touch«, kratek, hiter dotik tipala s prstom.

Tabela 1: Elementi za upravljanje čitalnika prstnih odtisov



- 1 Desna površina za podrsavanje
- 2 Tipalo
- 3 Leva površina za podrsavanje

Sl. 3: Vodilo prsta

Pravilna uporaba čitalnika prstnih odtisov:

Napačna uporaba omejuje delovanje čitalnika prstnih odtisov.

»Povlecite s prstom«:

Korak	Slika	Opis
1.		Prst držite naravnost, položite ga na sredino med površinama za podrsavanje. Ne obračajte ga in ga ne postavljajte postrani.
2.		Sprednjega prstnega členka položite neposredno na tipalo. Prst položite plosko na vodilo prsta.
3.		Iztegnite sosednje prste.
4.		Prst premaknite enakomerno navzdol prek tipala. Zraven premaknite celo dlan. Povlecite sprednji prstni členek v celoti prek tipala, da dobite optimalne rezultate. Gib traja pribl. 1 s.

Splošni nasveti za dobro kakovost slike prstnega odtisa:

- Kazalec, sredinec in prstanec najbolje delujejo. Palci in mezinci podajo slabo ocenjeno sliko prstnega odtisa.
- Če imate pogosto vlažne prste, le-te shranite v vlažnem stanju.
- Otroški prsti delujejo od pribl. 5. leta dalje.

Finger Touch (»Dotik prsta«):

Korak	Slika	Opis
1.		S prstom se dotaknite tipala na kratko in hitro.

»Postavitev transponderja RFID«:

NAPOTEK



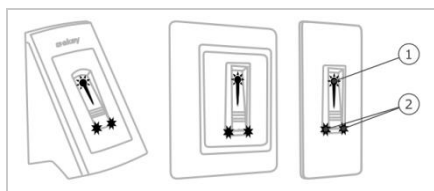
Način upravljanja »Postavitev transponderja RFID« je mogoč samo s čitalniki prstnih odtisov s funkcijo RFID.

Korak	Slika	Opis
1.		Površino transponderja RFID položite vzporedno na vodilo prsta čitalnika prstnih odtisov, na razdalji 1–5 cm.

Optični signali na čitalniku prstnih odtisov

Obstajata 2 vrsti LED-lučk:

- LED-lučka stanja za stanje delovanja;
- LED-lučka za delovanje celotnega sistema.



- 1 LED-lučka stanja
- 2 LED-lučke funkcije

Sl. 4: Optični signali na čitalniku prstnih odtisov

Delovanje tipkovnice

Tipkovnica zajema uporabniško kodo s kapacitivno tipkovnico. Uporabniška koda služi odpiranju vrat. Tipkovnica primerja vnos s shranjeno referenčno kodo. Tipkovnica obdeluje od 4-do 8-mestne uporabniške kode. Uporabniška koda mora vsebovati najmanj eno različno številko.

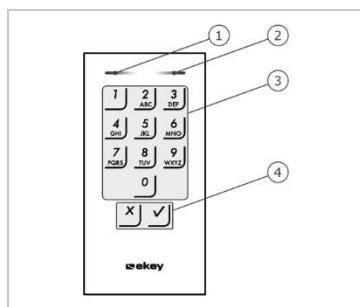
Elementi za upravljanje, optični in zvočni signali na tipkovnici

Na tipkovnici sta 2 razdelka z elementi za upravljanje.

Element za upravljanje	Delovanje
Tipke za vnos	Vnos upor. kode.
Potrditvene tipke	Vnos uporabniške kode pozitivno ali negativno zaključite.

Tabela 2: Elementi za upravljanje tipkovnice

2 LED-lučki stanja označujeta obratovalno stanje (pravilna uporabniška koda, napačna uporabniška koda ...). Akustični dajalnik signalov signalizira pritisk tipke in odobritev dostopa.



- 1 Leva LED-lučka stanja
- 2 Desna LED-lučka stanja
- 3 Tipke za vnos
- 4 Potrditvene tipke

Sl. 5: Pregled tipkovnice

Osvetlitev ozadja tipkovnice je modra, se da zatemniti in se vklopi ali izklopi glede na svetlobne razmere.

Krmilnik je na voljo v dveh različicah. S krmilnikom lahko upravljate samo eno enoto za zajem. Vsaka enota za zajem deluje z vsakim krmilnikom.

Ime izdelka	ekey home KR ZPD 1	ekey home KR ZPD 2
Slika		
Vrsta montaže	Montaža v razdelilni omarici, naprava za pritrditev na DIN letev, 4DE 1 rele, 1 digitalni vhod	Montaža v razdelilni omarici, naprava za pritrditev na DIN letev, 4DE 2 releja, 2 digitalna vhoda

Tabela 3: Različice krmilnika

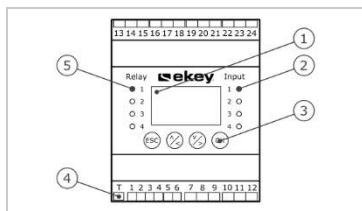
Delovanje krmilnika

Krmilnik je pogon sistema. Ta krmilnik vkaplja enega oz. dva releja in ima na voljo en oz. dva digitalna vhoda.

Elementi za upravljanje in optični signali krmilnika

Elementi za upravljanje	Delovanje
LCD prikaz in 4 tipke	Programiranje in parametriranje, krmiljenje releja.

Tabela 4: Elementi za upravljanje krmilnika



- 1 LCD prikaz
- 2 LED-lučke stanja za digitalne vhode (rdeča)
- 3 Tipkovnica
- 4 Klecno stikalo za prekinitev
- 5 LED-lučke stanja za rele (zeleni)

Sl. 6: Pregled ekey home KR ZPD

Tipka		 , 	
Oznaka	OK	Puščica navzgor, levo, navzdol, desno	ESC
Delovanje	Prevzem vrednosti, skok na naslednjo menijsko raven.	Navigacija v meniju, nastavitev vrednosti.	Zapustitev menijskega nivoja, prekinitve vnosov.

Tabela 5: Tipke za programiranje krmilnika

LED-lučke stanja sporočajo naslednja stanja:

- stanje releja. LED-lučka stanja sveti zeleno, kadar je pripadajoči rele aktiven;
- stanje digitalnega vhoda. LED-lučka stanja sveti rdeče, kadar je pripadajoči digitalni vhod aktiven (npr. stikalo vrat).

Menijski elementi

Glavni meni krmilnika vsebuje razne menijske elemente. Ti menijski elementi se razlikujejo glede na izbrano enoto za zajem:

Čitalnik prstnih odtisov

SHRANJEVANJE UPORAB.	Shranjevanje uporabnika, prsta in transponderja RFID.
BRISANJE UPORAB.	Brisanje vseh podatkov uporabnika.
SEJEMSKI NAČIN	Izvajanje sejemskega načina
NASTAVITVE	Izpeljava različnih nastavitev
RESET	Ponastavitev sistema na tovarniške nastavitve.

Tipkovnica

SHRANJEV. UPOR. KODE	Shranite uporabniške kode.
BRISANJE UPORAB.	Brisanje vseh podatkov uporabnika.
SEJEMSKI NAČIN	Izvajanje sejemskega načina
NASTAVITVE	Izpeljava različnih nastavitev
RESET	Ponastavitev sistema na tovarniške nastavitve.

Podmeniji menijskega elementa NASTAVITVE

Menijski element **NASTAVITVE** v glavnem meniju krmilnika zajema različne podmenije. Ti menijski elementi se razlikujejo glede na izbrano enoto za zajem:

Čitalnik prstnih odtisov

PREKL. ČASI RELEJA	Nastavitev časa vklopa releja.
DIGITALNI VHOD	Nastavitev digitalnega vhoda oz. digitalnih vhodov
SVETLOST LED-LUČK	Nastavitev svetlosti LED-lučk
PREIZKUSNI NAČIN	Izvajanje preizkusnega načina
DEMO NAČIN	Izvajanje demo načina
VARNOSTNA KODA	Nastavitev varnostne kode.
NASTAVITVE KNX	Nastavitev <i>ekey home converter KNX RS-485</i>
JEZIK	Nastavitev jezika menija

Tipkovnica

PREKL. ČASI RELEJA	Nastavitev časa vklopa releja.
DIGITALNI VHOD	Nastavitev digitalnega vhoda oz. digitalnih vhodov
TIPKOVNICA	Nastavitev tipkovnice: zvočni signal pri odpiranju, signalizacija pritiska tipke, samodejna osvetlitev ozadja, svetlost osvetlitve ozadja
PREIZKUSNI NAČIN	Izvajanje preizkusnega načina
DEMO NAČIN	Izvajanje demo načina
VARNOSTNA KODA	Nastavitev varnostne kode.
NASTAVITVE KNX	Nastavitev <i>ekey home converter KNX RS-485</i>
JEZIK	Nastavitev jezika menija

NAPOTEK



Krmilnik je optimiziran na porabo toka. Če pribl. 2 minuti ne pritisnete nobene tipke, se LCD prikaz popolnoma izklopi. Prikaz se znova vklopi, takoj ko pritisnete tipko.

Tehnični podatki

Oznaka	Enota	Vrednosti
Napajalna napetost	VDC	8-24
Moč	W	Najmanjša (gretje izklopljeno): 1
		Največja (gretje vklopljeno): 4 (NO, PM), 3 (IN)
Delovna temperatura	°C	od -25 do +70
Pomnilnik	Prst	99
	Transponder RFID	99 (samo s čitalniki prstnih odtisov (ČO) s funkcijo RFID)
Varnost	FAR	1:10.000.000
	FRR	1:100
Stopnja zaščite	IP	NO: 44
		IN: 54 (spredaj)
		PM: 44 (z ekey okvirom ČO PM)
Običajni čas prepoznav	s	1
RFID (samo s čitalnikom prstnih odtisov s funkcijo RFID)	Doseg	30 mm
	Standard	ISO14443A
	Tip transponderja	MIFARE Desfire EV1 z najmanj 1 kByte pomnilnika

Tabela 6: Tehnični podatki: ekey home čitalnik prstnih odtisov

Oznaka	Enota	Vrednosti
Napajalna napetost	VDC	8-24
Moč pri nazivnem delovanju	W	1
Delovna temperatura	°C	od -25 do +70
Pomnilnik	Uporabniške kode	99
Dolžina uporabniške kode	Število	od 4- do 8-mestno
Stopnja zaščite	IP	54 (spredaj)

Tabela 7: Tehnični podatki: *ekey home keypad integra 2.0*

Oznaka	Enota	Vrednosti
Napajalna napetost	VDC	8-24
Moč pri nazivnem delovanju	W	1
Rele	Število	1 (2)
Vklopna napetost releja	VAC/VDC	42
Vklopni tok releja	A	2
Delovna temperatura	°C	od -20 do +70
Stopnja zaščite	IP	20
Digitalni vhodi	Število	1 (2) (brez napetosti)

Tabela 8: Tehnični podatki: *ekey home krmilnik ZPD 1 (2)*

Namestitev



POZOR

Naprave sistema poganja električni tok.
Pri napačni montaži in ožičenju lahko pride do uničenja naprav sistema!
Pravilno namestite in ožičite naprave sistema, preden priključite električno napajanje!



Sistem montirajte v skladu s priloženimi navodili za montažo.



Sistem ožičite v skladu s priloženim načrtom ožičenja.

Korak	Dejanje	Prikaz
1.	Naprave pripravite za varno vgradnjo. Zaprite pokrove.	-

Zagon

Zagon naprav določi jezik menija ter poveže krmilnik in enoto za zajem. Teh nastavitve kasneje ne morete spremeniti, razen s ponastavitvi jo na tovarniške nastavitve.

**Zaženite
naprave in
vzpostavite
normalni način**

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Napajalnik priklopite na napajanje.	2KRZPD 2.02.76.05 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky Krmilnik prikazuje izbiro jezika.
2.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Tovarniške nastavitve.	 LED-lučka stanja čitalnika prstnih odtisov sveti oranžno oz. LED-lučke tipkovnice izmenično utripajo rumeno.
3.		Izberite želeni jezik.	2KRZPD 2.02.76.05 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky
4.		Pritisnite OK .	 LED-lučka stanja čitalnika prstnih odtisov sveti oranžno oz. LED-lučke tipkovnice izmenično utripajo rumeno.
5.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Krmilnik je pripravljen za povezavo. Krmilnik šteje nazaj. Imate 45 sekund časa, da pritisnete OK .	Čas do ponast : 45 s Povezava Pritisnite [OK]
6.		Pritisnite OK .	Čas do ponast : 20 s Povezava Pritisnite [ESC]

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
7.		Krmilnik je pripravljen za shranjevanje prsta, uporabniške kode ali transponderja RFID.	Čas do ponast : 07 s Prst povlecite prek tipala ali pritisnite [ESC] Čas do ponast : 07 s Vnos upor. kodo ali pritisnite [ESC] Čas do ponast : 07 s Povlecite s prstom ali uporabi RFID ali pritisnite [ESC]
8.	Različica a 	Pri novi namestitvi: V 45 sekundah pritisnite  .	Sistem v redu 99 KR: 80134337120180 2.2.75.23 ČO: 80222405160326 6.14.2.29 (DUAL) Varnostna koda: --
	Različica b  ali 	Pri namestitvi po zamenjavi krmilnika: povlecite shranjeni prst prek čitalnika prstnih odtisov; oz. na tipkovnici izberite shranjeno uporabniško kodo; oz. pred vodom prsta čitalnika prstnih odtisov pridržite shranjeni transponder RFID. Prsti, uporabniške kode ali transponderji RFID se ne izbrišejo. ALI pritisnite  . Vsi obstoječi prsti, uporabniške kode in transponder RFID bodo izbrisani.	Povezava OK Sistem v redu 99 KR: 80134337120180 2.2.75.23 ČO: 80222405160326 6.14.2.29 (DUAL) Varnostna koda: --

Naprave so se zagnale. Nahajajo se v normalnem načinu:

Sistem v redu 99
KR: 80134337120180
2.2.75.23
ČO: 80222405160326
6.14.2.29 (DUAL)

Varnostna koda: --

Sistem v

redu

99

KR

ČO ali KP

RFID, BT ali
DUAL

Sistem brezhibno deluje.

Število prstov, transponderjev RFID in uporabniških kod, ki jih še lahko shranite. Shranite lahko največ 99 prstov in 99 transponderjev RFID oz. 99 uporabniških kod za največ 99 uporabnikov.

Serijska številka in različica programske opreme krmilnika.

Serijska številka in različica programske opreme enote za zajem (čitalnika prstnih odtisov ali tipkovnice).

Nameščena enota za zajem vsebuje funkcionalnost RFID, Bluetooth ali obe funkcionalnosti.

NAPOTEK



Če ima vaš čitalnik prstnih odtisov Bluetooth, se lahko zdaj odločite za določen način upravljanja.

Glejte Način uporabe, stran 21.



V preizkusnem načinu se po vgradnji vrat testira ključavnica. Pri tem vklopi ali izklopi enega ali več relejev posamično in preveri električne povezave z motorno ključavnico.

Izvajanje preizkusnega načina

NAPOTEK



Testiranje se lahko opravi le, če še niste povezali mobilne naprave.

Testiranje ključavnice se izvaja v glavnem meniju. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbran PREIZKUSNI NAČIN .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Preizkusni način Rele 1: neaktiven Rele 2: neaktiven
5.	 	Pritisnite  ali  , da izberete želeni rele. Izbira releja je na voljo samo pri ekey <i>home krmilniku ZPD 2</i> . Oba releja sta neaktivna.	Preizkusni način Rele 1: neaktiven Rele 2: neaktiven
6.		Pritisnite  . Izbrani rele postane aktiven.	Preizkusni način Rele 1: neaktiven Rele 2: aktiven
7.		2-krat pritisnite  . Rele 1 in eventualno rele 2 sta zdaj znova neaktivna.	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Releji so testirani. Sistem prikazuje glavni meni.



NAPOTEK

Preizkusni način se zaključi tudi, ko se sistem vklopi brez napetosti.

Način uporabe

Glede na enoto za zajem so na voljo različni načini uporabe:

- ekey meni krmilnika – upravljanje enote za zajem prek krmilnika;
- *ekey home app* – upravljanje čitalnika prstnih odtisov Bluetooth z mobilno napravo.

Pojdite na način uporabe izbrane enote za zajem.

Glejte Uporaba enote za zajem z menijem krmilnika, stran 22.



Glejte Uporaba čitalnika prstnih odtisov z aplikacijo, stran 64.



Uporaba enote za zajem z menijem krmilnika

Preden začnete upravljati sistem, morate zagnati naprave.



Glejte Zaženite naprave in vzpostavite normalni način, stran 17.

Sistem se nahaja v normalnem načinu. Meni krmilnika je namenjen za programiranje sistema.

Vnos varnostne kode vam zagotavlja dostop do glavnega menija. Glavni meni je namenjen za konfiguracijo sistema. Tovarniško nastavljena varnostna koda je 99.

**Vnos
varnostne
kode**

POZOR



Takoj po zagonu spremenite tovarniško nastavljeno varnostno kodo!
Če varnostne kode ne spremenite, nepooblaščenim osebam omogočate dostop do vašega glavnega menija in s tem tudi dostop do vaše hiše.
Izberite novo varnostno kodo in jo hranite v tajnosti.

Glejte Sprememba varnostne kode, stran 24.



Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritisnite OK .	Sistem v redu 99 KR: 80134337120180 2.2.75.23 ČO: 80222405160326 6.14.2.29 (DUAL) Varnostna koda: <u>9</u> -
2.		Pritisnite < ali > , da izberete 1. mesto varnostne kode.	Sistem v redu 99 KR: 80134337120180 2.2.75.23 ČO: 80222405160326 6.14.2.29 (DUAL) Varnostna koda: <u>9</u> -
3.		Pritisnite OK .	Sistem v redu 99 KR: 80134337120180 2.2.75.23 ČO: 80222405160326 6.14.2.29 (DUAL) Varnostna koda: <u>99</u>
4.		Pritisnite < ali > , da izberete 2. mesto varnostne kode.	Sistem v redu 99 KR: 80134337120180 2.2.75.23 ČO: 80222405160326 6.14.2.29 (DUAL) Varnostna koda: <u>99</u>
5.		Pritisnite OK .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Sistem prikazuje glavni meni. Samodejno preklopi v normalni način, če v 3 minutah ne pritisnete nobene tipke.

Sprememba varnostne kode se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.



Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana VARNOSTNA KODA .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Varnostna koda Nova Varnostna koda:0-
5.	 	Pritisnite  ali  , da izberete 1. mesto nove varnostne kode. Npr. 5 .	Varnostna koda Nova Varnostna koda:5-
6.		Pritisnite  .	Varnostna koda Nova Varnostna koda: 5 0
7.	 	Pritisnite  ali  , da izberete 2. mesto nove varnostne kode. Npr. 2 .	Varnostna koda Nova varnostna koda: 5 2 -
8.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
9.		Pritisnite  .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset

Nova varnostna koda je shranjena. Sistem prikazuje glavni meni.

Nastavitev svetlosti LED-lučk čitalnika prstnih odtisov



Svetlost LED-lučk stanja čitalnika prstnih odtisov v stanju mirovanja se da nastaviti.

Nastavitev svetlosti LED-lučk se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritiskajte ali , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.		Pritiskajte ali , dokler ni izbrana SVETLOST LED-LUČK .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite .	Svetlost LED-lučk LED-lučka vklopljena LED-lučka zatemnjena LED-lučka izklopljena
5.		Pritisnite ali , da izberete želeno svetlost LED-lučk.	Svetlost LED-lučk LED-lučka vklopljena LED-lučka zatemnjena LED-lučka izklopljena
6.		Pritisnite . Zelena svetlost je nastavljena.	Svetlost LED-lučk LED-lučka vklopljena LED-lučka zatemnjena LED-lučka izklopljena
7.		2-krat pritisnite .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Svetlost LED-lučke je nastavljena. Sistem prikazuje glavni meni.

Osvetlitev ozadja tipkovnice se da nastaviti. Nastavite lahko prag svetlosti in svetlost osvetlitve ozadja.

Aktivacija ali deaktivacija osvetlitve ozadja

Osvetlitev ozadja tipkovnice lahko aktivirate ali deaktivirate.

NAPOTEK



Če želite nastaviti prag svetlosti in svetlost osvetlitve ozadja, morate aktivirati osvetlitev ozadja.

Aktivacija in deaktivacija osvetlitve ozadja se izvaja v glavnem meniju. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana TIPKOVNICA .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
5.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana OSVETLITEV .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
6.		Pritisnite  , dokler ni izbrana želena nastavev:  = aktivno,  = inaktivno.	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
7.		2-krat pritisnite  .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Osvetlitev ozadja tipkovnice je aktivirana ali deaktivirana. Sistem prikazuje glavni meni.

Nastavitev praga svetlosti osvetlitve ozadja

Prag svetlosti za vklop samodejne osvetlitve ozadja je nastavljen.

NAPOTEK



Prag svetlosti in svetlost osvetlitve ozadja lahko nastavite le, če ste aktivirali osvetlitev ozadja tipkovnice.

Glejte Aktivacija ali deaktivacija osvetlitve ozadja, stran 27.



Nastavitev praga svetlosti se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.		Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana TIPKOVNICA .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
5.		Pritiskajte  ali  , dokler ni izbran PRAG SVETLOSTI .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
6.		Pritisnite  , dokler se ne prikaže zelena odstotna vrednost: <u>10%</u> = zelo ležerno, <u>100%</u> = zelo občutljivo, <u>50%</u> = tovarniška nastavev.	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 80% Svetlost: 33%
7.		2-krat pritisnite  .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Prag svetlosti osvetlitve ozadja je nastavljen. Sistem prikazuje glavni meni.



NAPOTEK

Z dotiki počasi nastavite na zeleni prag svetlosti. Sistem je zelo odziven.

Nastavitev svetlosti osvetlitve ozadja

Svetlost osvetlitve ozadja se da nastaviti.

NAPOTEK



Svetlost in svetlost osvetlitve ozadja lahko nastavite le, če ste aktivirali osvetlitev ozadja tipkovnice.

Glejte Aktivacija ali deaktivacija osvetlitve ozadja, stran 27.



Nastavitev svetlosti se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.		Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana TIPKOVNICA .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
5.		Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana SVETLOST .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 100%
6.		Pritisnite  , dokler se ne prikaže zelena odstotna vrednost: 00% = izklopljeno, 33% = vklopljeno do 33 % (tovarniška nastavitve), 66% = vklopljeno do 66 %, 100% = vklopljeno do 100 %.	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 100%
7.		2-krat pritisnite  .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset

Svetlost osvetlitve ozadja je nastavljena. Sistem prikazuje glavni meni.

Signalizacija pritiska tipke se lahko nastavi zvočno ali optično.

Nastavitev signalizacije za pritisk tipke se izvaja v glavnem meniju. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

**Nastavitev
signalizacije
pritiska tipke
tipkovnice**

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana TIPKOVNICA .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
5.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana možnost ZVOČNE TIPKE .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
6.	 	Pritisnite  , dokler ni izbrana želena nastavev zvočnega signala:  = aktivno,  = inaktivno.	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
7.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana možnost SVETLOBNE TIPKE .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
8.	 	Pritisnite  , dokler ni izbrana zelena nastavev optičnega signala:  = aktivno,  = inaktivno.	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
9.		2-krat pritisnite  .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Signalizacija pritiska tipke je nastavljena. Sistem prikazuje glavni meni.

Zvočni signal pri odpiranju vrat je mogoče aktivirati ali deaktivirati.

Nastavitev zvočnega signala pri odpiranju vrat se izvaja v glavnem meniju. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana TIPKOVNICA .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Tipkovnica Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
5.	 	Pritisnite  , dokler ni izbrana zelena nastavitev:  = aktivno,  = inaktivno.	Tipkovnica Signal odpiranja: J Zvočne tipke: J Svetlobne tipke: J Osvetlitev: J Prag svetlosti: 50% Svetlost: 33%
6.		2-krat pritisnite  .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Zvočni signal pri odpiranju vrat je aktiviran ali deaktiviran. Sistem prikazuje glavni meni.

Nastavitev časa vklopa releja

Čas vklopa vsakega posameznega releja je nastavljen od 0,5 do 99 s. Tovarniško je čas vklopa nastavljen na 3 s. Pri 0 s deluje rele kot stikalo: Rele spremeni svoje preklapno stanje ob ujetanju prsta in ostane v tem položaju, dokler ne pride do ponovnega ujetanja prsta. V tem načinu določite, ali se bo sistem po izpadu napetosti ali reset vrnil v isto stanje, v katerem je bil prej (SpP) – Stanje po ponastavitvi).



NAPOTEK

Pri krmiljenju javljalnika vloma s časom vklopa releja = 0 in SpP = - (neaktivno) izpad napetosti ali reset deaktivira javljalnik vloma! Reset izvedete tako, da prek čitalnika SpP (SpP), da to preprečite.

Nastavitev časov vklopa releja se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.



Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte <u>←</u> ali <u>→</u> , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite <u>OK</u> .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.		Pritisnite <u>OK</u> .	Prekl. časi releja Čas SpP Rele 1: <u>03,0</u> s - Rele 2: 03,0 s -
4.	 	Pritisnite <u>←</u> ali <u>→</u> , da nastavite čas vklopa releja 1. Npr. <u>05,0</u> .	Prekl. časi releja Čas SpP Rele 1: <u>05,0</u> s - Rele 2: 03,0 s -

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
5.	Različica a: Čas = 1–99 s 	Pritisnite  . Nato pojdite na 6. korak.	<u>Prekl. časi releja</u> Čas SpP Rele 1: 05,0 s - Rele 2: 03,0 s -
	Različica b: Čas = 0 s 	Pritisnite  .	<u>Prekl. časi releja</u> Čas SpP Rele 1: 00,0 s Rele 2: 03,0 s -
	 / 	Pritisnite  ali  , da aktivirate  .	<u>Prekl. časi releja</u> Čas SpP Rele 1: 00,0 s Rele 2: 03,0 s -
		Pritisnite  .	<u>Prekl. časi releja</u> Čas SpP Rele 1: 00,0 s Rele 2: 03,0 s -
6.	 / 	Pritisnite  ali  , da nastavite čas vklopa releja 2. Npr. <u>07,0</u> . Izbira releja je na voljo samo pri <i>eky home krmilniku ZPD 2</i> .	<u>Prekl. časi releja</u> Čas SpP Rele 1: 03,0 s - Rele 2: 07,0 s -
7.	Različica a: Čas = 1–99 s 	Pritisnite  . Nato pojdite na 8. korak.	<u>Nastavitve</u> Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
	Različica b: Čas = 0 s 	Pritisnite  .	<u>Prekl. časi releja</u> Čas SpP Rele 1: 03,0 s - Rele 2: 00,0 s
	 / 	Pritisnite  ali  , da aktivirate  .	<u>Prekl. časi releja</u> Čas SpP Rele 1: 03,0 s - Rele 2: 00,0 s
		Pritisnite  .	<u>Nastavitve</u> Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
8.		Pritisnite  .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način <u>Nastavitve</u> Reset

Časi vklopa releja so nastavljeni. Sistem prikazuje glavni meni.

Nastavitev ekey home converter KNX RS-485



Za vaš *ekey home converter KNX RS-485* lahko nastavite 10 dogodkov KNX.

Glejte navodila za uporabo *ekey converter KNX RS-485 ID224*, Poglavlje „Uporaba/Uporabite z *ekey home krmilnikom ZPD*“.

Nastavitev digitalnega vhoda oz. digitalnih vhodov

Za digitalen vhod oz. več digitalnih vhodov krmilnika lahko nastavite tri različna delovanja: **Stikalo vrat**, **potrditev** in **blokada releja 1**. Digitalni vhod 1 vklopi rele 1 in digitalni vhod 2 vklopi rele 2.



NAPOTEK

Digitalni vhod 2 je na voljo samo pri *ekey home krmilniku ZPD 2*.

Stikalo vrat

Digitalni vhod deluje kot daljinsko odpiranje. Rele pri tem vklopi nastavljeni vklopni čas releja oz. dokler je digitalni vhod aktiven (npr. stikalo vrat, trajno odpiranje). Ta funkcija velja za digitalni vhod 1 in pri *ekey home krmilniku ZPD 2* za digitalni vhod 2.

Potrditev

Ta funkcija velja samo za digitalni vhod 1. Digitalni vhod 2 je samodejno nastavljen kot stikalo vrat.

LED-lučke na enoti za zajem 30 sekund sporočajo stanje digitalnega vhoda 1, če prek tipala povlečete veljaven prst ali če preko tipkovnice vnesete veljavno uporabniško kodo. Kadar je digitalni vhod 1 aktiven, LED-lučke funkcije svetijo rdeče. Kadar digitalni vhod 1 ni aktiven, LED-lučke funkcije svetijo zeleno. Če se stanje digitalnega vhoda 1 v teh 30 sekundah spremeni, se sprememba tudi signalizira. Tako lahko npr. vidite, ali je alarmna naprava še aktivirana.

Blokada releja 1

Ta funkcija velja samo za digitalni vhod 1. Digitalni vhod 2 je samodejno nastavljen kot stikalo vrat.

Rele 1 se ob aktiviranem digitalnem vhodu 1 ne more več vklopiti (npr. zapora vstopa pri aktivirani alarmni napravi). LED-lučke funkcije na enoti za zajem 30 sekund sporočajo stanje digitalnega vhoda 1, če prek tipala povlečete veljaven prst ali če preko tipkovnice vnesete veljavno uporabniško kodo. Kadar je digitalni vhod 1 aktiven, LED-lučke funkcije svetijo rdeče. Kadar digitalni vhod 1 ni aktiven, LED-lučke funkcije svetijo zeleno. Če se stanje digitalnega vhoda 1 v teh 30 sekundah spremeni, se sprememba tudi signalizira. Vendar pa se pri spremembi digitalnega vhoda 1 iz aktivnega v neaktiven rele ne vklopi samodejno.

Nastavitev enega oz. več digitalnih vhodov se izvaja v glavnem meniju. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana možnost DIGITALNI VHOD .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Digitalni vhod Stikalo vrat Potrditev Blokada releja 1
5.	 	Pritisnite  ali  , da izberete želeno delovanje digitalnega vhoda. Npr. Potrditev .	Digitalni vhod Stikalo vrat Potrditev Blokada releja 1
6.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
7.		Pritisnite  .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset

En oz. več digitalnih vhodov je nastavljenih. Sistem prikazuje glavni meni.

Sistem omogoča shranjevanje največ 99 prstov in 99 transponderjev RFID za največ 99 uporabnikov.

Shranjevanje uporab.

Shranjevanje prstov

Shranjevanje prstov omogoča naslednje:

- shranjevanje enega ali več prstov uporabnika;
- dodelitev releja prstom pri *ekey home krmilniku ZPD 2*.

NAPOTEK



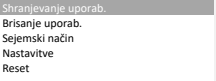
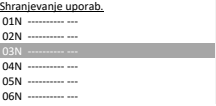
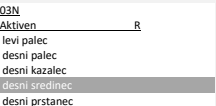
Shranite najmanj 2 prsta, po enega z vsake roke.

Shranjevanje prstov se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

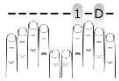


Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana možnost SHRANJEVANJE UPORABNIKA .	
2.		Pritisnite  .	
3.	 	Pritisnite  ali  , da izberete uporabniško številko ali ime uporabnika.	
4.		Pritisnite  .	
5.	 	Pritisnite  ali  , da izberete prst.	
6.		Pritisnite  . Prikaže se seznam prstov.	

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
7.		Pritiskajte  , dokler ni izbrana številka uporabnika ali uporabniško ime.	03N Aktiven R levi meziniec levi prstanec levi sredinec levi kazalec levi palec
8.		Pritisnite  .	03N Aktiven R levi meziniec levi prstanec levi sredinec levi kazalec levi palec
9.	 / 	Pritisnite  ali  , da izberete 1. mesto.	53N Aktiven R levi meziniec levi prstanec levi sredinec levi kazalec levi palec
10.		Pritisnite  .	53N Aktiven R levi meziniec levi prstanec levi sredinec levi kazalec levi palec
11.	 / 	Ponovite 9. in 10. korak še 3-krat, dokler ni ime uporabnika popolno. Presledki so omogočeni.	ANNA Aktiven R levi meziniec levi prstanec levi sredinec levi kazalec levi palec
12.		Pritisnite  , da odprete stanje uporabnika.	ANNA Aktiven R levi meziniec levi prstanec levi sredinec levi kazalec levi palec
13.		Pritisnite  . Izbirate lahko med stanjema <u>aktivno</u> in <u>neaktivno</u> . Tako določite, ali je uporabnik aktiviran ali blokiran. Prsti neaktivnega uporabnika so deaktivirani, vendar še vedno shranjeni v sistemu. S pritiskanjem tipke  lahko preklapljate med stanjema <u>aktivno</u> in <u>neaktivno</u> .	ANNA Aktiven R levi meziniec levi prstanec levi sredinec levi kazalec levi palec
14.	 / 	Pritisnite  ali  , da izberete prst.	ANNA Aktiven R levi meziniec levi prstanec levi sredinec levi kazalec levi palec
15.		Pritisnite  . Prikaže se seznam relejev.	ANNA levi kazalec Rele 1 Rele 2 Dvojni rele

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
16.		Pritisnite  ali  , da izberete rele. Dvojni rele = rele 1 + 2. Izbira releja je omogočena pri krmilnikih z več kot enim relejem.	ANNA levi kazalec Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
17.		Pritisnite  . Krmilnik je pripravljen za shranjevanje prsta.	Povlecite s prstom ali pritisnite [ESC]  LED-lučka stanja sveti oranžno.
18.		Povlecite prst prek tipala. Ta korak ponovite še vsaj 2-krat. Med vsakim posamičnim vlečenjem prsta čitalnik prstnih odtisov sveti oranžno, dokler se shranjevanje prsta ne zaključí.	 LED-lučka stanja sveti zeleno/vse LED-lučke svetijo zeleno.  LED-lučka stanja in LED-lučke funkcije na levi strani svetijo zeleno.  LED-lučka stanja sveti rdeče/vse LED-lučke svetijo rdeče.  LED-lučka stanja sveti zeleno, LED-lučke funkcije svetijo rdeče.  LED-lučka stanja sveti zeleno, LED-lučka funkcije na levi strani sveti rdeče.
	  ali 	Kakovost slike prstnega odtisa zadostuje. Vendar jo lahko morebiti izboljšate z dodatnim vlečenjem prsta. Če želite dokončati shranjevanje prsta, pritisnite  .	-

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz	
			Slika prstnega odtisa je slaba ali pa prst ni bil prepoznan. Povlecite prst še enkrat prek tipala.	-
19.	Nobeno dejanje ni potrebno.	-		LED-lučka stanja sveti modro.
<u>Shranjevanje uporab.</u> 01N 02N ANNA --2..... 04N 05N 06N				
20.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Če želite shraniti več prstov tega uporabnika, glejte 4. korak. Po zaključku shranjevanja lahko preberete naložene prste in dodeljene številke relejev.	<u>Shranjevanje uporab.</u> 01N 02N ANNA --D2..... 04N 05N 06N	
21.		Pritisnite  .	<u>Shranjevanje uporab.</u> Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset	

Prsti so shranjeni. Sistem prikazuje glavni meni.

Shranjevanje transponderja RFID



NAPOTEK

Transponder RFID lahko shranite samo pri čitalnikih prstnih odtisov s funkcijo RFID.

Transponder RFID lahko v krmilniku sproži neko dejanje, npr. za odpiranje vrat. Za vsak rele potrebujete svoj transponder RFID. Za funkcijo dvojnega releja potrebujete tudi svoj transponder RFID.

Shranjevanje transponderja RFID se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.



Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana možnost SHRANJEVANJE UPORABNIKA.	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Shranjevanje uporab. 01N 02N 03N 04N 05N 06N
3.	 	Pritisnite  ali  , da izberete uporabniško številko ali ime uporabnika.	Shranjevanje uporab. 01N 02N 03N 04N 05N 06N
4.		Pritisnite  .	03N Prst RFID
5.	 	Pritisnite  ali  , da izberete <u>RFID</u> .	03N Prst RFID
6.		Pritisnite  . Prikaže se seznam relejev.	03N aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
7.		Pritiskajte  , dokler ni izbrana številka uporabnika ali uporabniško ime.	03N aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
8.		Pritisnite  .	03N aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
9.	 	Pritisnite  ali  , da izberete 1. mesto.	03N aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
10.		Pritisnite  .	03N aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
11.		Ponovite 9. in 10. korak še 3-krat, dokler ni ime uporabnika popolno. Presledki so omogočeni.	ANNA aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
12.		Pritisnite [V] , da odprete stanje uporabnika.	ANNA aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
13.		Pritisnite [OK] . Izbirate lahko med stanjema aktivno in neaktivno . Tako določite, ali je uporabnik aktiviran ali blokiran. Transponderji RFID neaktivnega uporabnika so deaktivirani, vendar še vedno shranjeni v sistemu. S pritiskanjem tipke [OK] lahko preklapljate med stanjema aktivno in neaktivno .	ANNA aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
14.		Pritisnite [A] ali [V] , da izberete rele. Dvojni rele = rele 1 + 2. Izbira releja je omogočena pri krmilnikih z več kot enim relejem.	ANNA aktivno Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
15.		Pritisnite [OK] .	Uporabi RFID ali pritisnite [ESC]
16.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Krmilnik je pripravljen za shranjevanje transponderjev RFID. Ne morete shraniti tistega transponderja RFID, ki ste ga že shranili pri drugem uporabniku.	 LED-lučka stanja sveti oranžno.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
17.		Transponder RFID položite čez vodilo prsta čitalnika prstnih odtisov, na razdalji 1–5 cm.	 Vse LED-lučke svetijo zeleno. Kratek zvočni signal.  LED-lučka stanja sveti oranžno. LED-lučke funkcije svetijo zeleno. Daljši zvočni signal.  LED-lučka stanja sveti rdeče. Daljši zvočni signal.
	 	Transponder RFID ni bil shranjen. Transponder RFID morda niste dovolj dolgo držali pred čitalnikom prstnih odtisov ali ste ga držali predaleč ali pa je transponder RFID že shranjen. Ponovite postopek od 17. koraka.	–
18.	Nobeno dejanje ni potrebno.	–	 LED-lučka stanja sveti modro. <u>Shranjevanje uporab.</u> 01N x 02N x ANNA 2 04N x 05N x 06N x
19.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Če želite shraniti več transponderjev RFID tega uporabnika, glejte 4. korak. Po zaključku shranjevanja lahko na zadnjih treh mestih vrstice preberete zasedena pomnilna mesta za transponder RFID in dodeljeno številko releja.	<u>Shranjevanje uporab.</u> 01N x 02N x ANNA 120 04N x 05N x 06N x

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
20.		Pritisnite  .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset

Transponderji RFID so shranjeni. Sistem prikazuje glavni meni.



NAPOTEK

- Pri menjavi čitalnika prstnih odtisov je treba transponder RFID znova shraniti.
- Pri menjavi krmilnika lahko še naprej uporabljate shranjen transponder RFID le v primeru, da ima novi krmilnik enako serijsko številko kot stari. Podrobnejše informacije dobite pri vašem trgovcu.

Sistem omogoča shranjevanje največ 99 uporabniških kod za največ 99 uporabnikov.

Shranjevanje uporabniške kode omogoča naslednje:

- shranjevanje od ene do treh uporabniških kod enega uporabnika;
- dodelitev releja uporabniški kodi pri *ekey home krmilniku ZPD 2*.

Uporabniška koda lahko v krmilniku sproži neko dejanje, npr. odpiranje vrat. Za vsak rele potrebujete svojo uporabniško kodo. Za funkcijo dvojnega releja potrebujete tudi svojo uporabniško kodo.

Shranjevanje uporabniške kode se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

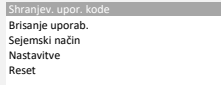
Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana možnost SHRANJEV. UPOR. KODE.	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Shranjev. upor. kode 01N --- 02N --- 03N --- 04N --- 05N --- 06N ---
3.	 	Pritisnite  ali  , da izberete uporabniško številko ali ime uporabnika.	Shranjev. upor. kode 01N --- 02N --- 03N --- 04N --- 05N --- 06N ---
4.		Pritisnite  . Prikaže se seznam relejev.	03N aktiven Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
5.	 	Pritiskajte  , dokler ni izbrana številka uporabnika ali uporabniško ime.	03N aktiven Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
6.		Pritisnite  .	03N aktiven Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
7.	 	Pritisnite  ali  , da izberete 1. mesto.	03N aktiven Rele 1 Rele 2 Dvojni rele

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
8.		Pritisnite  .	S3N aktiven Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
9.	 	Ponovite 7. in 8. korak še 3-krat, dokler ni ime uporabnika popolno. Presledki so omogočeni.	ANNA aktiven Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
10.		Pritisnite  , da odprete stanje uporabnika.	ANNA aktivni Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
11.		Pritisnite  . Izbirate lahko med stanjema <u>aktivno</u> in <u>neaktivno</u> . Tako določite, ali je uporabnik aktiviran ali blokiran. Uporabniške kode neaktivnega uporabnika so deaktiviran2, vendar še vedno shranjene v sistemu. S pritiskanjem tipke  lahko preklapljate med stanjema <u>aktivno</u> in <u>neaktivno</u> .	ANNA aktiven Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
12.	 	Pritisnite  ali  , da izberete rele.  Dvojni rele = rele 1 + 2. Izbira releja je omogočena pri krmilnikih z več kot enim relejem.	ANNA aktiven Rele 1 Rele 2 Dvojni rele
13.		Pritisnite  .	Uporabniško kodo 2-krat vnesite in vsakič potrdite z [OK] ali pritisnite [ESC]  LED-lučki stanja svetilo zeleno.
14.		S tipkovnico vnesite želeno uporabniško kodo.	- -

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz	
15.		Pritisnite  .	 	Desna LED-lučka stanja sveti zeleno.
			 	LED-lučki stanja svetita rdeče.
		Uporabniška koda že obstaja. Ponovite postopek od 15. koraka.	-	-
16.		S tipkovnico ponovite vnos zelene uporabniške kode.	-	-
17.		Pritisnite  .	 	LED-lučki stanja svetita zeleno.
			 	LED-lučki stanja svetita rdeče.
		Vnosa se ne ujemata. Uporabniška koda ni bila shranjena. Vpišite varnostno kodo in začnite še enkrat od 1. koraka.	-	-
18.	Nobeno dejanje ni potrebno.	-	 	LED-lučki stanja sta izklopljeni.
19.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Če želite shraniti več uporabniških kod tega uporabnika, glejte 4. korak. Po zaključku shranjevanja lahko preberete zasedena pomnilna mesta za uporabniške kode in dodeljene številke relejev.		
20.		Pritisnite  .		

Uporabniške kode so shranjene. Sistem prikazuje glavni meni.

Odpiranje vrat

Glavni namen uporabe izdelka je odpiranje vrat. To se lahko izvaja s čitalnikom prstnih odtisov, transponderjem RFID, tipkovnico ali z digitalnim vhodom. Sistem se nahaja v normalnem načinu.

S čitalnikom prstnih odtisov

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Povlecite shranjen prst prek tipala.	 LED-lučka stanja sveti zeleno.
			 LED-lučka stanja sveti rdeče.
		 Prst ni bil prepoznan. Ponovite 1. korak.	- -
2.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Vrata se odprejo.	 LED-lučka stanja sveti modro.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.

NAPOTEK



Odpiranje s transponderjem RFID je izvedljivo samo s čitalnikom prstnih odtisov s funkcijo RFID.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Shranjeni transponder RFID držite pred vodilom prsta čitalnika prstnih odtisov.	 LED-lučka stanja sveti zeleno. Kratek zvočni signal.  LED-lučka stanja sveti rdeče. Daljši zvočni signal.
	 	Transponder RFID ni bil prepoznan. Ponovite 1. korak z veljavnim transponderjem RFID ali transponder RFID pridržite dalj časa ali bližje čitalniku prstnih odtisov.	-
2.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Vrata se odprejo.	 LED-lučka stanja sveti modro.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.

S tipkovnico

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz	
1.		S tipkovnico vnesite shranjeno uporabniško kodo.	-	-
2.		Pritisnite  .	 LED-lučki stanja svetita zeleno.	
			 LED-lučki stanja svetita rdeče.	
		Uporabniška koda ni bila prepoznana. Ponovite postopek od 1. koraka.	-	-
3.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Vrata se odprejo.		LED-lučki stanja sta izklopljeni.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.



NAPOTEK

V primeru trikratnega napačnega vnosa sledi enominutna blokada. V primeru ponovnega trikratnega napačnega vnosa sledi 15-minutna blokada. Z vsakim naslednjim napačnim vnosom sledi 15-minutna blokada. Tipkovnico lahko ponovno odklenete z vnosom varnostne kode na krmilniku.

Z digitalnim vhodom (s funkcijo gumba za izhod)

Vrata lahko odprete tudi s funkcijo gumba za izhod digitalnega vhoda krmilnika. Rele preklopi v nastavljeni vklopni čas releja. Če je digitalni vhod aktiviran dlje od nastavljenega vklopnega časa releja, se rele vklopi za čas, dokler je vhod aktiven.

Brisanje uporabnika zadeva vse prste in vse transponderje RFID pod določenim uporabniškim imenom. Izbrišete lahko tudi samo prste ali samo transponderje RFID posameznega uporabnika.

Brisanje uporabnika, prstov in transponderjev RFID se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Brisanje uporabnika, prsta in transponderja RFID



Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritiskajte ← ali → , dokler ni izbrana možnost BRISANJE UPORABNIKOV .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite OK .	Brisanje uporab. 01N 02N ANNA--D2-----12D 04N 05N 06N
3.		Pritiskajte → , dokler ni izbran želeni uporabnik.	Brisanje uporab. 01N 02N ANNA--D2-----12D 04N 05N 06N
4.		Pritisnite OK .	Brisanje uporab. Brisanje vsega Brisanje prsta Brisanje RFID
5.		Pritisnite ← ali → , da izberete želeno dejanje. Brisanje prsta in Brisanje RFID se prikažeta le, če ste prst in transponder RFID predhodno shranili. Uporabniško ime bo izbrisano le, če izberete Brisanje vsega .	Brisanje uporab. Brisanje vsega Brisanje prsta Brisanje RFID
6.		Pritisnite OK .	ANNA RFID Brišem? [OK]
7.		Pritisnite OK . Postopek brisanja bo izveden.	Brisanje uporab. 01N 02N ANNA--D2----- 04N 05N 06N
8.		Pritisnite ESC .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Uporabnik, prst ali transponder RFID je bil izbrisan. Sistem prikazuje glavni meni.



Brišete lahko samo posamične uporabnike. Ko izbrišete uporabnika, se izbrišejo tudi njegove shranjene uporabniške kode.

Brisanje uporabnikov se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.

Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritiskajte N ali V , dokler ni izbrana možnost BRISANJE UPORABNIKOV .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite OK .	Brisanje uporab. 01N --- 02N --- ANNA 1-D 04N --- 05N --- 06N ---
3.		Pritiskajte V , dokler ni izbran želeni uporabnik.	Brisanje uporab. 01N --- 02N --- ANNA 1-D 04N --- 05N --- 06N ---
4.		Pritisnite OK .	Brisanje uporab. Brisanje vsega
5.		Pritisnite OK .	ANNA Brišem? [OK]
6.		Pritisnite OK . Postopek brisanja bo izveden.	Brisanje uporab. 01N --- 02N --- 03N --- 04N --- 05N --- 06N ---
7.		Pritisnite ESC .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Uporabnik je izbrisan. Sistem prikazuje glavni meni.

Izvajanje demo načina

Demo način z vklopom in utripanjem lučk LED na enoti za zajem kot tudi z vklopom releja omogoča zbujanje pozornosti obiskovalcev na sejmišnih in v razstaviških prostorih.

Demo način se izvaja v glavnem meniju. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.



Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 / 	Pritiskajte  ali  , dokler niso izbrane NASTAVITVE .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
3.	 / 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbran DEMO NAČIN .	Nastavitve Prekl. časi releja Digitalni vhod Svetlost LED-lučk Preizkusni način Demo način Varnostna koda
4.		Pritisnite  .	Demo način neaktiven
5.		Pritisnite  , da izberete želeno različico demo načina: LED-lučka vklopljena ali rele . LED-lučka vklopljena : LED-lučka enote za zajem sveti in utripa; Rele : LED-lučka enote za zajem sveti in utripa, rele se vklopi.	Demo način Rele
6.	Nobeno dejanje ni potrebno	Želena različica demo načina se zažene.	-
7.		Pritisnite  , dokler se ne prikaže neaktivno .	Demo način neaktiven

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
8.		2-krat pritisnite  .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset

Demo način je bil izpeljan in znova končan. Sistem prikazuje glavni meni.

Sejemski način omogoča poenostavljeno shranjevanje uporabnikov v predstavitvene namene.



NAPOTEK

- ☐ Ko se aktivira sejemski način, upravljanje ni mogoče;
- ☐ Po izpadu napetosti sistem samodejno znova preide v sejemski način.
- ☐ Sejemski način vklopi izključno rele 1.

Sejemski način se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.



Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Sistem prikazuje glavni meni.

S čitalnikom prstnih odtisov

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritiskajte  ali  , dokler ni izbran SEJEM. NAČ..	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Sejemski način neaktiven
3.		Pritisnite  , dokler ni izbrana zelena nastavev: Neaktiven = sejemski način neaktiven; 10 min = prsti se shranijo za 10 min; Enkrat = prsti se po zaznavanju ali 10 min izbrišejo Npr: Enkrat .	Sejemski način enkrat
4.		Prek tipala opravite Finger Touch.	 LED-lučka stanja sveti oranžno.
5.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Izbrani sejemski način je bil aktiviran.	-
6.		Povlecite prst prek tipala.	 LED-lučka stanja sveti zeleno.  LED-lučka stanja sveti rdeče.
		Slika prstnega odtisa je slaba ali pa prst ni bil prepoznan. Povlecite prst še enkrat prek tipala.	-
7.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Prst je shranjen.	 LED-lučka stanja utripa modro.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
8.		Pritisnite  , da ponovno izberete neaktiven in končate sejemski način.	Sejemski način Sejemski način: neaktiven
9.		Pritisnite  .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset

Sejemski način je bil izpeljan in znova končan. V sejemskem načinu shranjeni prsti so spet izbrisani. Sistem prikazuje glavni meni.

S tipkovnico

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Pritiskajte A ali V , dokler ni izbran SEJEM. NAČ.	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite OK .	Sejemski način neaktiven
3.		Pritisnite OK , dokler ni izberete aktivno .	Sejemski način aktiven
4.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Sejemski način je bil aktiviran.	 LED-lučki stanja svetita rumeno.
5.		S tipkovnico vnesite štirimestno uporabniško kodo.	
6.		Pritisnite ✓ .	 LED-lučki stanja svetita zeleno.  LED-lučki stanja svetita rdeče.
	 	Uporabniška koda je bila napačno vnesena. Ponovite postopek od 1. koraka.	- -
7.		Pritisnite OK , da ponovno izberete neaktiven in končate sejemski način.	Sejemski način neaktiven
8.		Pritisnite ESC .	Shranjev. upor. kode Brisanje uporab. Sejemski način Nastavitve Reset

Sejemski način je bil izpeljan in znova končan. V sejemskem načinu shranjene uporabniške kode so spet izbrisane. Sistem prikazuje glavni meni.

Uporaba čitalnika prstnih odtisov z aplikacijo



NAPOTEK

Aplikacija *ekey home app* se lahko uporablja samo v povezavi s čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth.

Preden začnete upravljati sistem, morate zagnati naprave.



Glejte Zaženite naprave in vzpostavite normalni način, stran 17.

Čitalnik prstnih odtisov je na voljo za povezovanje s čitalnikom prstnih odtisov in mobilno napravo. Z aplikacijo *ekey home app* lahko programirate sistem. Poleg tega lahko s pomočjo aplikacije odpirate vrata.

Aplikacija je na voljo za sisteme Apple iOS in Google Android. Prenesite aplikacijo *ekey home app* iz spletne trgovine App Store ali Google play. Samo vnesite iskalni niz [ekey home app](#).



**Prenos
aplikacije**

Za prvo povezavo potrebujete kodo povezave naprave in varnostno kodo za aplikacijo. Tovarniško sta obe kodi nastavljeni na 9999.

Korak	Navodila za ravnanje	Prikaz
1.	Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> .	
2.	Dotaknite se površine za vnos (Android) ali pritisnite tipko Search (iOS). Aplikacija išče razpoložljive aparate Bluetooth.	-
3.	Izberite vaš čitalnik prstnih odtisov Bluetooth.	-
4.	Samo Android: Pritisnite Login .	-
5.	Vnesite tovarniško kodo povezave naprave <u>9999</u> .	 LED-lučka stanja sveti modro, LED-lučka funkcije na levi strani sveti oranžno.
6.	Pritisnite Next . Mobilna naprava se je povezala s čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth.	
7.	Vnesite novo šestmestno kodo povezave naprave. Ob prvi vzpostavitvi povezave s sistemom morate iz varnostnih razlogov spremeniti kodo povezave naprave. Zapomnite si jo, saj jo potrebujete za vzpostavljanje povezave z dodatnimi mobilnimi napravami.	-
8.	Zapišite svojo novo šestmestno kodo povezave naprave: _____.	
9.	Pritisnite Change (Android) ali Next (iOS).	
10.	Vnesite tovarniško varnostno kodo za aplikacijo <u>9999</u> .	
11.	Pritisnite Next .	

Povezava med čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth in mobilno napravo je gotova. Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Zdaj lahko programirate in upravljate način kontrole dostopa s prepoznavanjem prstnih odtisov prek aplikacije *ekey home app*.



NAPOTEK

Administracija čitalnika prstnih odtisov z *ekey home app*: Za upravljanje čitalnika prstnih odtisov Bluetooth potrebujete samo intuitivno aplikacijo *ekey home app*. Z dotikom izberite želeno funkcijo v aplikaciji in sledite navodilom na zaslonu.



NAPOTEK

Čim je *ekey home App* povezan z *ekey home čitalnik prstnih odtisov integra Bluetooth*, so tipke na krmilniku zaklenjene. Če ste ravnokar upravljali *ekey home krmilnik ZPD*, bo upravljanje brez shranjevanja podatkov prekinjeno.

Spremeni varnostne kode

Vse varnostne kode lahko kadarkoli spremenite:

- ☐ varnostno kodo za aplikacijo;
- ☐ skrbniško kodo povezave;
- ☐ uporabniško kodo povezave;
- ☐ varnostno kodo krmilnika.



NAPOTEK

Varnostna koda za aplikacijo: 4- do 6-mestna varnostna koda za aplikacijo se uporablja za preverjanje dostopa do aplikacije. Preverjanje dostopa z varnostno kodo za aplikacijo lahko pod **ADMINISTRACIJO** deaktivirate, če vaša mobilna naprava omogoča varno zaklepanje (prstni odtis, koda itd.).

Korak	Navodila za ravnanje
1.	Izberite možnost ADMINISTRATION .
2.	Izberite možnost CHANGE SECURITY CODES .
3.	Spremenite želeno kodo.
4.	Pritisnite Change (Android) ali Done (iOS).

Izbrana varnostna koda je bila spremenjena.

Korak	Navodila za ravnanje
1.	Izberite možnost ADMINISTRATION .
2.	Izberite možnost USER ADMINISTRATION .
3.	Pritisnite  (Android) ali  (iOS).
4.	Vnesite uporabniško ime.
5.	Pritisnite  .
6.	Izberite stikalni rele.
7.	Izberite prst.
8.	Pritisnite  .
9.	Preberite napotek in pritisnite  .
10.	Takoj, ko je vaš prst registriran, pritisnite  .
11.	Pritisnite  .

NAPOTEK



2 prsta na dostop: Shranite najmanj en prst vsake roke na en dostop.

Uporabniški prst je shranjen.

Onemogočanje vmesnika Bluetooth

Delovanje vmesnika Bluetooth lahko onemogočite. Tovarniško je funkcija Bluetooth aktivna.

Korak	Navodila za ravnanje
1.	Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> .
2.	Izberite možnost ADMINISTRATION .
3.	Izberite možnost SYSTEM STATUS .
4.	V menijskem elementu BLUETOOTH SETTINGS aktivirajte možnost <u>Disable Bluetooth after 15 minutes.</u>

S to nastavitvijo bo vmesnik Bluetooth na čitalniku prstnih odtisov po 15 minutah onemogočen v naslednjih primerih:

- Nobena mobilna naprava ni bila povezana;
- Najmanj en prst je bil shranjen.

Vmesnik Bluetooth lahko znova omogočite z vnosom varnostne kode na krmilniku.

.

Vzpostavljanje povezave z dodatnimi mobilnimi napravami

S šestmestno skrbniško oz. uporabniško kodo za povezavo, ki ste jo določili, lahko s čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth povežete več mobilnih naprav.



Glejte Shranjevanje kode povezave uporabnika, stran 69.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> .	-
2.	Glede na navodila na zaslonu	Vzpostavite povezavo med mobilno napravo in čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth ter uporabite šestmestno skrbniško kodo za povezavo, ki ste jo določili.	 LED-lučka stanja sveti modro, LED-lučka funkcije na levi strani sveti oranžno.

Povezava med čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth in mobilno napravo je gotova.

Zdaj lahko programirate in upravljate način kontrole dostopa s prepoznavanjem prstnih odtisov prek aplikacije *ekey home app*.

Aplikacija *ekey home app* omogoča upravljanje več čitalnikov prstnih odtisov Bluetooth. Za zamenjavo dveh čitalnikov prstnih odtisov Bluetooth morate ponastaviti povezavo med čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth in mobilno napravo.

Upravljanje več čitalnikov prstnih odtisov Bluetooth

NAPOTEK



Ime releja in uporabniške slike bodo izbrisani: S ponastavitvijo povezave se shranjena imena relejev in uporabniške slike izbrišejo. Uporabniška imena in pravice ostanejo shranjene v čitalniku prstnih odtisov Bluetooth.

Korak	Navodila za ravnanje
-------	----------------------

- | | |
|----|---|
| 1. | Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> . |
| 2. | Izberite možnost ADMINISTRATION . |
| 3. | Izberite RESET COUPLING . |
| 4. | Ponastavitev potrdite s tipko Continue . |

Povezava med čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth in mobilno napravo je ponastavljena.

Povezavo lahko vzpostavite samo še z enim čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth.

Glejte Vzpostavlanje povezave z dodatnimi mobilnimi napravami, stran 68.



Uporabniško kodo za povezavo lahko shranite. To uporabniško kodo za povezavo lahko po svoji izbiri posredujete drugi osebi. Izbrana oseba lahko s to uporabniško kodo za povezavo s svojo mobilno napravo izvaja naslednja dejanja:

- ☐ odpira vrata;
- ☐ omogoči ali onemogoči varnostno kodo za aplikacijo;
- ☐ spreminja varnostno kodo za aplikacijo;
- ☐ Ponastavite povezavo med čitalnikom prstnih odtisov in vašo mobilno napravo.

Korak	Navodila za ravnanje
-------	----------------------

- | | |
|----|--|
| 1. | Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> . |
| 2. | Izberite možnost ADMINISTRATION . |
| 3. | Izberite možnost CHANGE SECURITY CODES . |
| 4. | V ustrezno polje vnesite želeno uporabniško kodo za povezavo. |
| 5. | Vnos potrdite s Change (Android) ali Done (iOS). |

Uporabniška koda za povezavo je shranjena.

Shranjevanje kode povezave uporabnika

Ponastavljanje varnostne kode za aplikacijo

Če varnostno kodo za aplikacijo pozabite, lahko povezavo med čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth in mobilno napravo ponastavite z aplikacijo. S ponastavitvijo se na tovarniško vrednost **9999** ponastavi tudi varnostna koda za aplikacijo.

Korak	Navodila za ravnanje
-------	----------------------

- | | |
|----|---|
| 1. | Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> . |
| 2. | Vtipkajte napačno varnostno kodo za aplikacijo. |
| 3. | Potrdite vnos s tipko Next . |
| 4. | Izberite RESET COUPLING . |
| 5. | Ponastavitev potrdite s tipko Continue . |

Povezava med čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth in mobilno napravo je ponastavljena in varnostna koda za aplikacijo nastavljena na **9999**.

Povezavo lahko vzpostavite samo s čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth.



Glejte Vzpostavljanje povezave z dodatnimi mobilnimi napravami, stran 68.

Zaščita sistema pred izgubo mobilne naprave

Če izgubite mobilno napravo, lahko skrbniško oz. uporabniško kodo za povezavo spremenite z uporabo druge mobilne naprave. Z novo skrbniško oz. uporabniško kodo za povezavo preprečite vzpostavljanje povezave izgubljene mobilne naprave.

Korak	Navodila za ravnanje
-------	----------------------

- | | |
|----|---|
| 1. | Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> v drugi mobilni napravi. |
| 2. | Vzpostavite povezavo med drugo mobilno napravo in čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth. |
| 3. | Izberite možnost ADMINISTRATION . |
| 4. | Izberite možnost CHANGE SECURITY CODES . |
| 5. | Vnesite novo šestmestno skrbniško oz. uporabniško kodo za povezavo. |
| 6. | Vnos potrdite s Change (Android) ali Done (iOS). |

Skrbniška oz. uporabniška koda za povezavo je v sistemu spremenjena.

Izgubljena mobilna naprava se več ne more povezati s čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth. Sistem je spet varen pred dostopom nepooblaščenih oseb.

Glavni namen uporabe izdelka je odpiranje vrat. To se lahko izvaja z aplikacijo, s čitalnikom prstnih odtisov, z RFID transponderjem ali digitalnim vhodom.

Z aplikacijo

Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Korak	Navodila za ravnanje
1.	Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> . Mobilna naprava se poveže s čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth.
2.	Izberite možnost ACCESSES .
3.	Preklopite drsnik dostopa, ki ga želite odpreti, na desno.
4.	Vrata se odprejo.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.

S čitalnikom prstnih odtisov

Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Povlecite shranjen prst prek tipala.	 LED-lučka stanja sveti zeleno.  LED-lučka stanja sveti rdeče.
		Prst ni bil prepoznan. Ponovite 1. korak.	-
2.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Vrata se odprejo.	 LED-lučka stanja sveti modro.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.



NAPOTEK

Samo pri RFID čitalnikih prstnih odtisov: Odpiranje z RFID transponderjem je izvedljivo samo s čitalnikom prstnih odtisov s funkcijo RFID.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.		Shranjeni RFID transponder držite pred vodilom prsta čitalnika prstnih odtisov.	 LED-lučka stanja sveti zeleno. Kratak zvočni signal.  LED-lučka stanja sveti rdeče. Daljši zvočni signal.
	 	RFID transponder ni bil prepoznan. Ponovite 1. korak z veljavnim RFID transponderjem.	-
2.	Nobeno dejanje ni potrebno.	Vrata se odprejo.	 LED-lučka stanja sveti modro.

Sistem se nahaja v normalnem načinu.

Z digitalnim vhodom (s funkcijo gumba za izhod)

Vrata lahko odprete tudi s funkcijo gumba za izhod digitalnega vhoda *ekey home krmilnika integra*. Rele se vklopi za nastavljeno trajanje vklopnega časa releja. Če je digitalni vhod aktiviran dlje od nastavljenega trajanja vklopnega časa releja, se rele vklopi za čas, dokler je vhod aktiven.

Ponastavitev sistema na tovarniške nastavitve

Sistem lahko ponastavite na tovarniške nastavitve prek krmilnika ali aplikacije (samo v povezavi s čitalnikom prstnih odtisov Bluetooth). Izberite napravo, ki je najlažje dostopna.

NAPOTEK



- Vsi prsti, transponderji RFID in uporabniške kode se nepreklicno izbrišejo;
- Varnostna koda se ponastavi na 99.
- Krmilnik in enota za zajem nista več povezana;
- Časi vklopa releja se nastavijo na 3 s;
- Svetlost LED-lučke čitalnika prstnih odtisov se ponastavi na LED-lučka zatemnjena;
- Pri tipkovnici je osvetlitev ozadja aktivna. Prag svetlosti osvetlitve ozadja se ponastavi na 50 %, svetlost osvetlitve ozadja pa na 33 %;
- Pri tipkovnici se znova vklopita zvočna in optična signalizacija za pritisk tipke kot tudi zvočni signal za odpiranje vrat;
- Pri nastavitvah KNX je CV KNX na voljo spet ponastavljen na N.

S ponastavitvijo na tovarniške nastavitve se nepreklicno izbrišejo vse pravice in nastavitve sistema in ponastavijo na tovarniške nastavitve. Tako je vaš sistem ponastavljen na tovarniško stanje ob dobavi.

Ponastavitev na tovarniške nastavitve se izvaja prek glavnega menija. Za vstop v glavni meni vnesite varnostno kodo.



Glejte Vnos varnostne kode, stran 23.

Sistem prikazuje glavni meni.

Korak	Dejanje	Opis	Prikaz
1.	 	Pritiskajte  ali  , dokler ni izbrana RESET .	Shranjevanje uporab. Brisanje uporab. Sejamski način Nastavitve Reset
2.		Pritisnite  .	Reset Ponastavitev na tovarniške nastavitve Pritisnite [OK]
3.		Pritisnite  .	2KRZPD 2.02.76.05 Deutsch English Français Italiano Slovenščina Česky

Sistem je bil ponastavljen na tovarniške nastavitve. Zdaj lahko sistem znova zaženete.



Glejte 3. korak razdelka Zaženite naprave in vzpostavite normalni način, na strani 17.

NAPOTEK



Ponastavitev prek aplikacije je mogoča samo pri čitalnikih prstnih odtisov, ki imajo vmesnik Bluetooth.

Korak	Navodila za ravnanje
1.	Zaženite aplikacijo <i>ekey home app</i> .
2.	Povežite se s čitalnikom prstnih odtisov.
3.	Izberite možnost ADMINISTRATION .
4.	Izberite RESET SYSTEM .
5.	Ponastavitev potrdite s tipko Continue .

Sistem je bil ponastavljen na tovarniške nastavitve. Zdaj lahko sistem znova zaženete.

Glejte 3. korak razdelka Zaženite naprave in vzpostavite normalni način, na strani 17.



Posodobitev programske opreme

Stalno izboljšujemo naše izdelke in jih opremljamo z novimi funkcijami. Posodobitev programske opreme lahko ustrezno izvedete na enoti za zajem in krmilniku. Podrobnejše informacije dobite pri vašem trgovcu.

Prikaz in odpravljanje napak

Krmilnik

Prikaz	Pomen	Pomoč
KR: 80134337120180 2.2.76.5 ČO: – 44 ČO/KP ni najden	Ni podatkovne povezave z enoto za zajem.	Preverite kable in napajanje.
Vsa pomnilna mesta zasedena	Shranjenih je že 99 prstov, transponderjev RFID ali uporabniških kod. Pomnilnik je poln.	Izbrišite prste, transponderje RFID ali uporabniške kode.
Sistem v redu 89 KR: 80134337120180 2.2.76.5 ČO: 8022405160326 6.14.2.29 (DUAL) Blokirano za 30 min	3-kratni vnos napačne varnostne kode. Blokada sistema za 30 minut.	Po 30 minutah vnesite pravilno kodo. 30-minutna blokada deluje le, če je prisotno napajanje in vzpostavljena podatkovna povezava.
Posodobitev zahtevana	Posodobitev zahtevana.	Potrebna je posodobitev vdelane programske opreme krmilnika.
Shraniti Napaka	Prekoračili ste mejo 70 sekund za shranjevanje prsta, transponderja RFID ali uporabniške kode.	Začnite s shranjevanjem od začetka.
Shraniti Napaka	Pri shranjevanju uporabniške kode vnosa nista enaka.	Ponovno 2-krat vnesite želeno uporabniško kodo.
PIN je že v uporabi s strani uporabnika 02N	Drugi uporabnik že uporablja izbrano uporabniško kodo. Prikaže se ustrezno uporabniško ime.	Izberite drugo uporabniško kodo.

Prikaz	Pomen	Pomoč
Rele 1 spremenjen na Rele 2	Isti uporabnik že uporablja izbrano uporabniško kodo za drugi rele ali za dvojni rele. Izbrana uporabniška koda sedaj velja le še za zadnji izbrani rele.	Če želite to uporabniško kodo obdržati za prvi izbrani rele, izberite za novi rele neko drugo, še ne uporabljeno uporabniško kodo.

Če s tem ne odpravite težave, se obrnite na svojega trgovca. Če je sistem treba poslati v podjetje ekey biometric systems GmbH, zagotovite ustrezno embalažo. Neustrezna embalaža lahko izniči garancijske zahtevke.

Prikaz	Pomen	Pomoč
	LED-lučka stanja sveti rdeče.	Slika prsta ali transponder RFID ni bil prepoznan. Povlecite prst še enkrat prek tipala. Preverite, ali uporabljate pravi transponder RFID.
	Vse LED-lučke svetijo 1 minuto rdeče.	Blokada sistema. 10-krat zapored ste uporabili neznano sredstvo identifikacije. Počakajte 1 minuto. Sistem bo v normalnem načinu.
	LED-lučka stanja takoj zasveti rdeče.	Noben prst ali transponder RFID ni shranjen. Shranite najmanj en prst ali transponder RFID.
	LED-lučka stanja utripa oranžno.	Ni povezave med vodilom in krmilnikom. Preverite kable ali zaženite napravo.
	LED-lučka stanja utripa rdeče/zeleno.	Tipalo čitalnika prstnih odtisov brez funkcije RFID je umazano ali v okvari. Očistite tipalo.
	LED-lučka stanja sveti modro, leva LED-lučka funkcije utripa rdeče/zeleno.	Tipalo čitalnika prstnih odtisov s funkcijo RFID je umazano ali v okvari, vendar funkcija RFID še vedno deluje. Očistite tipalo.

Če s tem ne odpravite težave, se obrnite na svojega trgovca. Če je sistem treba poslati v podjetje ekey biometric systems GmbH, zagotovite ustrezno embalažo. Neustrezna embalaža lahko izniči garancijske zahteve.

Prikaz		Pomen	Pomoč
	LED-lučki stanja svetita rdeče.	Uporabniška koda ni bila prepoznana.	S tipkovnico znova vnesite uporabniško kodo.
	LED-lučki stanja svetita rdeče.	Želena uporabniška koda vsebuje vse enake številke. Npr. 1111, 3333;	Vnesite novo uporabniško kodo z najmanj eno različno številko. Npr. 1115, 3733;
	LED-lučki stanja svetita rdeče.	Želena uporabniška koda je prekratka ali predolga. Npr.: 321, 987654321;	Vnesite novo, najmanj 4- in največ 8-mestno uporabniško kodo. Npr. 4321, 87654321;
	LED-lučki stanja svetita rdeče.	Pri vnosu menijskih elementov ali vrednosti je prišlo do napake.	Znova pozorno preberite opis zelene funkcije.
	Desna LED-lučka stanja sveti rdeče.	3-kratni vnos napačne uporabniške kode. Blokada sistema za 1 oz. 15 minut.	Po 1- oz. 15-minutni blokadi vnesite pravilno uporabniško kodo. 1- oz. 15-minutna blokada deluje le, če je vklopljeno napajanje in vzpostavljena podatkovna povezava.
	LED-lučki stanja izmenoma utripata rumeno.	Ni povezave med vodilom in krmilnikom.	Preverite kable ali zaženite napravo.

Če s tem ne odpravite težave, se obrnite na svojega trgovca. Če je sistem treba poslati v podjetje ekey biometric systems GmbH, zagotovite ustrezno embalažo. Neustrezna embalaža lahko izniči garancijske zahteve.

Vzdrževanje

Sistem načeloma ne zahteva vzdrževanja.

Površina tipala čitalnika prstnih odtisov je zaradi ponavljajoče uporabe (Povlecite s prstom) praktično samočistilna. Če se čitalnik prstnih odtisov kljub temu umaže, ga nežno očistite z vlažno (ne mokro) krpo, ki ne povzroča prask. Primerne so vatirane palčke, krpe iz mikrovlačen in krpice za čiščenje očal. Niso primerni blago, ki je v celoti iz bombaža, papirnate brisače in papirnati robčki, kuhinjske gobice, navlažene krpe za pomivanje posode in kuhinjski papir. Uporabite čisto vodo brez dodanih čistil.

Iz varnostnih razlogov s tipkovnice občasno očistite prstne odtise in umazanijo z vlažno (ne mokro) in mehko krpo. Uporabite čisto vodo brez dodanih čistil.

Odstranjevanje med odpadke



V skladu z direktivo 2012/19/EU evropskega parlamenta in sveta z dne 4. julija 2012 o odpadni električni in elektronski opremi je treba stare električne in elektronske naprave, ki so bile dobavljene po 13.08.2005, oddati v reciklažo. Ni jih dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Ker so lahko predpisi za odstranjevanje v posameznih državah EU različni, se po potrebi posvetujte z vašim trgovcem.

Izjava o skladnosti

Podjetje ekey biometric systems GmbH izjavlja, da izdelek ustreza direktivam Evropske unije.

Varstvo avtorskih pravic

Avtorske pravice © 2016 ekey biometric systems GmbH.

Vsebine, slike in vse vsebovane zamisli teh navodil za upravljanje so predmet zakonov o varstvu avtorskih pravic. Za posredovanje, prepustitev ali predaja te vsebine ali izvlečkov tretjim osebam je treba predhodno pridobiti pisno odobritev podjetja ekey biometric systems GmbH. Prevod izvirne dokumentacije.

Avstrija

ekey biometric systems GmbH
Lunzerstraße 89, A-4030 Linz
Tel.: +43 732 890 500 0
office@ekey.net

Švica in Lihtenštajn

ekey biometric systems Schweiz AG
Landstrasse 79, FL-9490 Vaduz
Tel.: +41 71 560 54 80
office@ekey.ch

Italija

ekey biometric systems Srl.
Via Copernico, 13/A, I-39100 Bolzano
Tel.: +39 0471 922 712
italia@ekey.net

Nemčija

ekey biometric systems Deutschland GmbH
Industriestraße 10, D-61118 Bad Vilbel
Tel.: +49 6187 906 96 0
office@ekey.net

Vzhodna jadranska regija

ekey biometric systems d.o.o.
Vodovodna cesta 99, SI-1000 Ljubljana
Tel.: +386 1 530 94 89
info@ekey.si



ID164/500/0/349: Različica 2, 2016-01-13
ID medijskega središča: 3002

www.ekey.net

Made in Austria